

DE - DATENSCHUTZINFORMATION PLUGIN FÜR DATENÜBERTRAGUNGEN					2.1 IT – INFORMATIVA PRIVACY UTILIZZO PLUGIN PER TRASFERIMENTO DATI				
<b>Kurzinformation</b> Stand: 05.01.2022					<b>Informativa breve</b> Ultima modifica: 05.01.2022				
<b>Betroffene</b>	<b>Zweck</b>	<b>Verarbeitete Daten</b>	<b>Speicherdauer</b>	<b>Rechtsgrundlagen</b>	<b>Interessati</b>	<b>Scopo</b>	<b>Dati trattati</b>	<b>Durata conservazione</b>	<b>Base giuridica</b>
Kunden	Nutzung des Plugins für die schnelle Übertragung von Daten	Digitales COVID-Zertifikat der EU und alle darin enthaltenen Daten	Für den Zeitraum der Datenübertragung im lokalen Speicher des Geräts	Art 6 Abs. 1 lit. b DSGVO (Vertragserfüllung)	Clienti	Utilizzo del plugin per il trasferimento veloce dei dati	Certificato digitale COVID dell'UE e dati in esso contenuti	Per tutta la durata del trasferimento all'interno della memoria locale del dispositivo	Art. 6 comma 1 lettera b GDPR (adempimento al contratto)
<b>Verantwortlicher:</b> Nutzer des Plugins					<b>Titolare:</b> Utilizzatore del Plugin				
<b>Auftragsverarbeiter bei Support:</b> Vertical-Life GmbH, Brennerstraße 32, 39042 Brixen, IT02779070214, Tel: +39 0472 611 753, E-Mail: office@vertical-life.info					<b>Responsabile in caso di support tecnico:</b> Vertical-Life Srl, Via Brennero 32, 39042 Bressanone, IT02779070214, Tel: +39 0472 611 753, E-Mail: office@vertical-life.info				
<b>Ausführliche Information</b> Stand: 05.01.2022					<b>Informativa dettagliata</b> Ultima modifica: 05.01.2022				
Hiermit informieren wir Sie über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten und Ihre Rechte, wenn Sie unser Plugin nutzen.					Con la presente Vi informiamo sul trattamento dei Vostri dati personali e i Vostri diritti, se vi avvalete dei servizi da noi offerti.				
<b>NAME UND KONTAKTDATEN DES VERANTWORTLICHEN / AUFTRAGSVERARBEITERS</b>					<b>IDENTITÀ E DATI DI CONTATTO DEL TITOLARE DEL TRATTAMENTO</b>				
Vertical-Life GmbH, Brennerstraße 32, 39042 Brixen, IT02779070214, Tel: +39 0472 611 753, E-Mail: office@vertical-life.info					Vertical-Life Srl, Via Brennero 32, 39042 Bressanone, IT02779070214, Tel: +39 0472 611 753, E-Mail: office@vertical-life.info				
Für Fragen zum Thema Datenschutz, oder die Ausübung Ihrer Rechte, kontaktieren Sie uns bitte telefonisch oder mittels E-Mail. <b>Unseren Datenschutzbeauftragten erreichen Sie unter: dpo@vertical-life.info</b>					Per qualsiasi domanda sul trattamento dei Vostri dati personali, siete pregati di volerci contattare a mezzo telefono o E-Mail. <b>Potete contattare il nostro DPO scrivendo a: dpo@vertical-life.com</b>				
<b>FOLGEN DER NICHTBEREITSTELLUNG</b>					<b>CONSEGUENZE DELLA MANCATA COMUNICAZIONE</b>				
Es gibt keine gesetzliche Pflicht für die Bereitstellung der Daten. Ohne dieselben ist es allerdings nicht möglich unsere Dienstleistungen in Anspruch zu nehmen.					Non siete obbligati per legge a fornirci i Vostri dati personali. Senza tali dati non sarà però possibile usufruire dei servizi da noi offerti.				
<b>ZWECK UND RECHTSGRUNDLAGE DER VERARBEITUNG</b>					<b>FINALITÀ E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO</b>				
<b>Verarbeitung Ihrer Daten als Kunde:</b>					<b>Trattamento dei Vostri dati come cliente:</b>				
Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten für die Angebotserstellung und Vertragserfüllung.  Dabei handelt es sich insbesondere um Ihren Namen (Apothekename oder Inhaber), die Adresse, Postleitzahl, Ort, E-Mail-Adresse und Informationen für die Fakturierung der Dienstleistung. Art. 6, Abs 1, Buchstabe b), DSGVO (Vertragserfüllung oder vorvertragliche Maßnahmen) ist unsere Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Ihrer Daten. Sollten Sie sich freiwillig zu dem Newsletter anmelden, ist Art. 6, Abs 1, Buchstabe a), DSGVO (Einwilligung) die Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung.  <b>Vertical Life als Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 DSGVO:</b>  <b>Wenn Sie Daten Ihrer Kunden mit dem Plugin übertragen, kann Vertical Life nicht auf diese Informationen zugreifen, weil diese nur lokal gespeichert werden. Lediglich für Support und Testzwecke könnte Vertical Life auf Ihre Anfrage und nach Ihrer Freigabe auf die Daten zugreifen. In diesem Fall greift der für die No-Q Software verwendete Auftragsverarbeiter-Vertrag.</b>  <b>Stellen Sie bitte sicher, dass Sie bei der Übertragung nur auf vertrauenswürdige Webseiten zugreifen. Das Plugin führt keine Überprüfung der Eingabe aus, deshalb müssen Sie als Nutzer des Plugins diese selbst überprüfen.</b>					Trattiamo i Vostri dati personali per la preparazione delle offerte e l'adempimento al contratto.  Ciò include, in particolare, il vostro nome (nome della farmacia o del titolare), indirizzo, codice postale, città, indirizzo e-mail e informazioni per la fatturazione del servizio.  L'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), GDPR (esecuzione di un contratto o misure precontrattuali) è la nostra base giuridica per il trattamento dei dati. Se vi iscrivetevi volontariamente alla newsletter, l'articolo 6, paragrafo 1, lettera a), GDPR (consenso) è la base giuridica per il trattamento dei dati.  <b>Vertical Life in qualità di responsabile del trattamento ai sensi dell'articolo 28 GDPR:</b>  <b>Se trasferite i dati dei vostri clienti con il plugin, Vertical Life non può accedere a queste informazioni perché sono archiviate solo localmente. Vertical Life potrebbe accedere solo in caso di una vostra richiesta esplicita e, dopo la vostra approvazione, per scopi di support tecnico e per effettuare dei test. In questo caso, si applica quanto previsto dalla nomina a responsabile esterno, stipulata per il software No-Q.</b>  <b>Assicuratevi di accedere solo a siti Web affidabili durante il trasferimento. Il plug-in non controlla l'input e la correttezza dei dati, quindi voi, in quanto utente del plug-in, dovete ricontrollarli.</b>				
<b>KATEGORIEN VON EMPFÄNGERN</b>					<b>CATEGORIE DI DESTINATARI</b>				
Wir übermitteln Ihre personenbezogenen Daten an Dritte nur dann, wenn dies im Rahmen der Vertragsabwicklung oder Erfüllung der gesetzlichen Pflichten notwendig ist (z.B. Dienstleister im IT-Bereich, Wirtschafts- und Steuerberater).					Trasmettiamo i Vostri dati esclusivamente a terzi per adempiere al contratto o rispettare obblighi legali (e.g. fornitori di servizi informatici, commercialisti).				
<b>ÜBERMITTLUNG AN DRITTLÄNDER ODER INTERNATIONALE ORGANISATIONEN</b>					<b>TRASMISSIONE A PAESI TERZI O A UN'ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE</b>				
<b>Vertical Life als Auftragsverarbeiter:</b> Wenn Sie Daten Ihrer Kunden mit dem Plugin übertragen, werden diese durch das Plugin nicht an Drittländer übermittelt. Je nach genutzten Dienstleistungen des Empfängers, können diese Daten dann nach der Übertragung in Drittländern verarbeitet werden. Hierauf hat die Vertical-Life GmbH keinen Einfluss. Überprüfen Sie jedenfalls vorab die Datenschutzerklärung oder wenden Sie sich an Ihren Datenschutzbeauftragten.					<b>Vertical Life come responsabile esterno:</b> Se trasmettete i dati dei vostri clienti con il plug-in, questi non verranno trasmessi a paesi terzi. A seconda dei servizi utilizzati dal destinatario, questi dati possono poi essere trattati in paesi terzi dopo essere stati trasferiti. Vertical-Life GmbH non ha alcuna influenza su questo. In ogni caso, controllate in anticipo la dichiarazione sulla protezione dei dati o contattate il vostro responsabile della protezione dei dati.				
<b>Verarbeitung Ihrer Daten als Kunde:</b> Wir nutzen Dienste von Google und Amazon.					<b>Trattamento dei vostri dati come cliente:</b> Utilizziamo servizi di Google e Amazon.				

<p><b>Risikohinweis Drittländer nach Art. 49 DSGVO:</b> Bei integrierten Inhalten von Anbietern aus Drittländern wie z.B. Google oder Amazon, die für den angeforderten Dienst personenbezogene Nutzerdaten verarbeiten, weisen wir auf das Risiko eines Datentransfers in die USA hin. Es bestehen deshalb zusätzlichen Risiken bei Datentransfer in ein unsicheres Drittland nach Art. 49, Buchstabe a DSGVO, weil derzeit nach einem Urteil des EUGH vom 16.07.2020 – Schrems II – in den USA die Grundrechte der Nutzer auf Privatsphäre nach der DSGVO nicht beachtet und Betroffenenrechte nicht effektiv durchgesetzt werden können.</p> <p>Wir verwenden wirksame Verschlüsselungsmethoden, die den Zugriff verhindern sollen und haben mit den Auftragsverarbeitern die Anwendung der neuen Standardvertragsklauseln der EU vereinbart. Für Fragen zur Datenübermittlung an Drittländer melden Sie sich jederzeit gerne.</p>	<p><b>Avviso di rischio paesi terzi ai sensi dell'articolo 49 GDPR:</b> In caso di utilizzo di fornitori residenti in paesi terzi, come Google o Amazon, che trattano dati personali dell'utente per il servizio richiesto, questo comporta il rischio di trasferimento dei dati negli USA. Il trasferimento dei dati verso un paese terzo, quale USA, è considerato insicuro ai sensi dell'articolo 49, lettera a GDPR, perché secondo una sentenza dell'CGCE del 16 luglio 2020 - Schrems II - negli USA i diritti fondamentali degli interessati non sono tutelati come previsto dal GDPR e i diritti degli interessati non possono essere efficacemente fatti valere. Utilizziamo metodi di crittografia efficaci per impedire l'accesso e abbiamo concordato con i responsabili del trattamento di utilizzare le nuove clausole contrattuali standard dell'UE. In caso di domande sul trasferimento di dati verso paesi terzi, non esitate a contattarci in qualsiasi momento.</p>
<p><b>KRITERIEN FÜR DIE FESTLEGUNG DER SPEICHERDAUER</b></p>	<p><b>PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI (CRITERIO)</b></p>
<p>Ihre personenbezogenen Daten werden nach Vertragsende gemäß den gesetzlichen Aufbewahrungsfristen gespeichert und dann automatisch gelöscht. Details zur Löschrategie erfahren Sie gerne auf Anfrage.</p>	<p>I Vostri dati saranno conservati per l'adempimento agli obblighi imposti dalla legge e poi cancellati automaticamente. Per dettagli sulla strategia di cancellazione dei dati, ci potete contattare in qualsiasi momento.</p>
<p><b>IHRE RECHTE</b></p>	<p><b>I VOSTRI DIRITTI</b></p>
<p>Jede betroffene Person hat das Recht eine einmal erteilte <b>Einwilligung zu widerrufen</b> nach Art. 7 Abs. 3 DSGVO, das Recht auf <b>Auskunft</b> nach Artikel 15 DSGVO, das Recht auf <b>Berichtigung</b> nach Artikel 16 DSGVO, das Recht auf <b>Löschung</b> nach Artikel 17 DSGVO, das Recht auf <b>Einschränkung der Verarbeitung</b> nach Artikel 18 DSGVO, das Recht auf <b>Widerspruch</b> aus Artikel 21 DSGVO sowie das Recht auf <b>Datenübertragbarkeit</b> aus Artikel 20 DSGVO.</p>	<p>Ogni persona interessata ha il diritto di <b>revocare il consenso</b> fornito ai sensi dell'art. 7, comma 3 GDPR, il diritto di <b>ricevere le informazioni</b> di cui all'art. 15 GDPR, il diritto di <b>modificare o correggere</b> i Suoi dati personali, previsto dall'art. 16 GDPR, il <b>diritto all'oblio</b>, ai sensi dell'art. 17 GDPR, il <b>diritto alla limitazione del trattamento</b> previsto dall'art 18 GDPR, il <b>diritto di opposizione</b> di cui all'art. 21 e il diritto alla <b>portabilità dei dati</b> di cui all'art. 20 GDPR.</p>
<p>Darüber hinaus besteht ein <b>Beschwerderecht</b> bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde (Artikel 77 DSGVO). In Italien ist diese Behörde der „Garante per la protezione dei dati personali“ mit Sitz in Rom (<a href="http://www.garanteprivacy.it">www.garanteprivacy.it</a>)</p>	<p>Infine, ogni persona interessata può <b>proporre reclamo</b> all'autorità garante (art. 77 GDPR). In Italia il reclamo è di competenza del Garante per la protezione dei dati personali con sede a Roma (<a href="http://www.garanteprivacy.it">www.garanteprivacy.it</a>)</p>
<p><b>AUTOMATISIERTEN ENTSCHEIDUNGSFINDUNG</b></p>	<p><b>PROCESSO DECISIONALE AUTOMATIZZATO</b></p>
<p>Bei der Nutzung unserer Dienste sind Sie <u>keiner</u> automatisierten Verarbeitung – einschließlich Profiling – unterworfen.</p>	<p>Se utilizzate i nostri servizi <u>non</u> sarete in nessun caso soggetti a processi decisionali automatizzati, compresa la profilazione.</p>
<p><i>Diese Datenschutzerklärung wird fortlaufend angepasst.</i></p>	<p><i>Questa informativa sulla protezione dei dati viene aggiornata regolarmente.</i></p>
<p>Brixen, am 05.01.2022</p>	<p>Bressanone, li 05.01.2022</p>
<p>Letzte Abänderung: 05.01.2022</p>	<p>Ultima modifica: 05.01.2022</p>
<p><b>Vertical-Life GmbH</b></p>	<p><b>Vertical-Life Srl</b></p>